

تاریخ: ۱۴۰۱/۰۳/۰۱

«شعبه مستقل توسعه ملی»
دستور برداشت حواله ارزی

ریاست محترم شعبه

اطلاعات مربوط به ظهرنویسی بابت پارت ۱۵۰ اعتبار اسنادی ارزی شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی از محل تسهیلات صندوق توسعه ملی به شرح ذیل می باشد:

شماره اعتبار: ۹۶۱۰۹۳۶۳ مبلغ اعتبار: ۲۰۳.۹۵۶.۷۶۱ یورو ثبت سفارش: ۴۴۱۴۲۳۵۷

نرخ ارز مورخ ۱۴۰۱/۰۳/۰۱ مطابق با ۲۰۲۲.۰۵.۲۲		
نرخ ارز نیمایی		
نوع ارز	خرید	فروش
دلار امریکا		246,397
یورو		260,243

کارمزد بررسی، کنترل، ظهرنویسی و واریز اسناد: نیم در هزار (حداقل ۱۰ دلار)

مبلغ اسناد پارت ۱۵۰ : ۷۴۶,۷۵۲.۰۰ یورو؛ معادل ۱۹۴,۳۳۶,۹۸۰,۷۳۶.۰۰ ریال

مبلغ ۹۷,۱۶۸,۴۹۰ ریال در حساب شماره ۰۲۰۰۰۷۹۴۳۲۰۰۰ به نام شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی بابت «کارمزد ظهرنویسی پارت ۱۵۰ اعتبار ۹۶۱۰۹۳۶۳ برداشت گردد.

همکار محترم خدمات بانکی خواهشمند است:

۱- مبلغ ۱۰۰.۰۰۰ ریال از حساب شماره ۰۲۰۰۰۷۹۴۳۲۰۰۰ به نام شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی بابت «هزینه تمبر مالیاتی» برداشت گردد.

معاون ارزی

کارشناس ارزی



Energy & Water
International FZE

Ref. :
Date :
Encl. :

Commercial Invoice

Invoice No.:		RF200222	Invoice Date	10.03.2022	
E&W Ref.		#147- Adish- Type A			
Consignee		BANK OF INDUSTRY AND MINE, TEHRAN, IRAN	Notify Party	Southern Adish Gas Condensate Refinery Company No. 44 Karaneh ST. VALIASR ST. PO. BOX 1966844113, TEHRAN / IRAN TEL: +9821-26216035, FAX: +9821 26216034	
P/I No.		ADISH-006 Dated 2018-03-04	L/C No.	TMB/96109363	
Registration No.		44142357	Customs Tariff No.	84196000	
Insurance and Policy No.		Insurance effected in Iran by Bimeh Novin Fax No. 021-2225 8049-52 Policy No. 96/02/99/8055/2006744			
Item No. As Per Master LC		20. Utility - Type A	PORT OF DELIVERY	PARS SPECIAL ENERGY AND ECONOMIC ZONE PERSIAN GULF, IRAN	
Packing Mode		BOX	No. of Packages	5	
Country of Origin		Italy	Gross Weight	7,055 Kg	
Item No.	Description of Goods		QTY SET	Unit price	Total price
1	GCT-42C FLARE TIP C/W PILOTS, T/C		1	223,827.81	223,827.81
2	PF-16 FLARE TIP C/W PILOTS, MANIFOLD, T/C		1	75,447.58	75,447.58
3	Accessories for Davit		1	5,029.84	5,029.84
4	IGNITION SKID & AWL SYSTEM		1	140,835.48	140,835.48
5	LOOSE INSTRUMENTATION		1	271,611.29	271,611.29
Total amount (FOB/FCA)			716,752.00		
Freight Charge			30,000.00		
Total amount (CFR/CPT)			746,752.00		
Deductions:					
Advanced Payment (25%)			186,688.00		
Retention (10%)			74,675.20		
Total Payable Amount			485,388.80		
We hereby declare that the goods have delivered in strict compliance with the condition stipulated in related Proforma invoice and the subsequent amendment there to, if any. According to international standard and suitable packing for seaworthy and/or air freight and/or overland transportation.					

Tel: +971 (04) 881 76 45 P.O. BOX: 61161
Fax: +971 (04) 881 76 57 Energy & Water International FZE
info@energywaterintl.com Dubai U.A.E





Energy & Water
International FZE

Ref. :
Date :
Encl. :

PACKING LIST

International FZE

Encl.:

PACKING LIST				
Document No.:	INV #147 -Adish- Type A		Date	10.03.2022
Consignee	BANK OF INDUSTRY AND MINE, TEHRAN, IRAN	Notify Party	Southern Adish Gas Condensate Refinery Company No. 44 Karaneh ST. VALIASR ST. PO. BOX 1966844113, TEHRAN / IRAN TEL: +982 1-26216035, FAX: +9821 26216034	
P/I No.	ADISH-006 Dated 2018-03-04	L/C No.	TMB/96109363	
Registration No.	44142357	Customs Tariff No.	84196000	
Insurance and Policy No.	Insurance effected in Iran by Bimeh Novin Fax No. 021-2225 8049-52 Policy No. 96/02/99/8055/2006744			
Packing Mode	BULK / CONTAINER	Commercial Invoice No.	RF200222	
Item No. As Per Master LC	20. Utility - Type A	PORT OF DELIVERY	PARS SPECIAL ENERGY AND ECONOMIC ZONE PERSIAN GULF, IRAN	
Packing Mode	BOX	No. of Packages	5	
Country of Origin	Italy	Gross Weight	7,055 Kg	
Item No.	Description of goods	QTY PCS	Net weight	Gross weight
1	GCT-42C FLARE TIP C/W PILOTS, T/C	1	1785 kg	2400 kg
2	PF-16 FLARE TIP C/W PILOTS, MANIFOLD, T/C	1	392 kg	700 kg
3	Nr.1 Wire rope sling with nr.1 Thimble and 6 wire rope clips Nr.1 Reel Wire Rope with nr.1 thimble and 5 wire rope clips Nr.2 Bow Shackle Nr.1 Snatch blocks WLL 8 t with shackle Nr.1 Manual rope winch Nr.1 Sling	1	307 kg	365 kg
4	N°1 IGNITION SKID & AWL SYSTEMS N° 6 AWL MIOL-B type N°6 AWL LOL-B type N°3 FLEXIBLE HOOSE	1	2000 kg	2760 kg
5	N°3 Reel of AWL Cables (mt 134/each) N°3 Reel of AWL Cables (114 mt/each) N°3 Reel of AWL Cables (98 mt/each) N°3 Reel of AWL Cables (63 mt/each) N°4 Reel of AWL Multicore Cables (165 mt/each) N°1 Reel of TC Cable (125 mt) N°2 TC JB's Spare Parts: N°3 set of fuses, N°3 set of leds, N°1 FFG spark plug	1	350 kg	830 kg

According to international standard and suitable packing for seaworthy and/or air freight and/or overland transportation.

Tel: +971 (04) 881 76 45
Fax: +971 (04) 881 76 51
info@energywaterintl.com

P.O.BOX: 61151
Jebel Ali Free Zone
Dubai U.A.E



1. EXPORTER (NAME, ADDRESS, COUNTRY) RINGFIELD GENERAL TRADING CO (L.L.C) PO BOX: 172529 DUBAI TEL: 050-6876104 FAX: 04-2285961 UNITED ARAB EMIRATES		UNITED ARAB EMIRATES دولة الإمارات العربية المتحدة	
2. CONSIGNEE (NAME, ADDRESS, COUNTRY) TO THE ORDER OF BANK OF INDUSTRY AND MINE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN		غرفة دبي DUBAI CHAMBER شهادة المنشأ Certificate of Origin	
		Certificate No. 21389572	Date 29-MAR-2022
ORIGINAL			
3. Means of Transport: Vessel's Name/Flight No. : By Land	وسيلة النقل	6. Country of Final Destination Islamic Republic Of Iran	بلد الوجهة الأخيرة
4. Estimated Date of Departure	التاريخ المتوقع للمغادرة	7. Invoice No. and Date RF200222, 20-FEB-2022	رقم و تاريخ الفاتورة
5. Port of Discharge	ميناء / مكان التفريغ	8. Country of Origin of Goods [Italy]	بلد منشأ البضاعة
9. العلامات والأرقام Marks & Numbers 1 84162000	10. عدد ونوع التعبئة، وصف البضاعة (أسماء الماركات إذا لزم الأمر) No. and Kind of Packages, Description of Goods (Include Brand Names if Necessary) Furnace burners for pulverised solid fuel or for gas, including combination burners.		11. الكمية والوحدة Quantity & Unit
Shipper: RINGFIELD GENERAL TRADING CO. Office 811 Grosvenor Commercial tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, UAE Tel. +971 4 3861093 Fax. +971 4 3274371 . On behalf of Energy and water International FZE NOTIFY PARTY: SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY NO.44, KARANEH ST., VALIASR ST. P.O.BOX:1966844113 TEHRAN/IRAN TEL: +982126216035 FAX: +982126216034 L/C NO. TMB/96109363 AND REG. NO. OF: 44142357 INSURANCE CO'S NAME OF: BIMEH NOVIN FAX NO.: +02122258049-52, POLICY NO: 96/02/99/8055/2006744 P/INVOICE NO. adish006 GROSS WEIGHT: 7,055.00, Persian Gulf PORT OF DISCHARGE: ASSALUYEH, PARS SPECIAL ENERGY AND ECONOMIC ZONE I.R. OF IRAN VIA BAZARGAN Boarder, Adish Refinery Site			
As per the attached invoiceEnd of Description.....			
12. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY We hereby certify that evidence has been produced to satisfy us that the goods specified above originate in / were processed in the country shown in box 8. This Certificate is, therefore, issued and certified to the best of our knowledge and belief to be correct and without any liability on our part.			
Authorized Signatory الممثل بالتوقيع		تصديق جهة الإصدار نشهد بأنه قد تم تقديم الأدلة بأن البضاعة المذكورة أعلاه منشؤها / تصنيعها في البلد الموضح في الخانة 8. ولذلك فإن هذه الشهادة قد تم إصدارها والتصديق عليها حسب معرفتنا واعتقادنا بصحتها دون أية مسؤولية علينا.	
Once this Certificate is issued, it shall be invalid should any alteration be made to this Certificate, without the competent Authority's authorization.		بمجرد إصدار هذه الشهادة فإن أي تغيير فيها دون إذن من جهة الإصدار يجعلها لاغية.	
		للتأكد من صحة الشهادة يرجى زيارة أحد المواقع التالية For online verification of this certificate, please visit: http://www.dubaichamber.com/verify Verify ID: a62de61b78c444aebd2b141c6 https://certificates.iccwbo.org/	

COPY NOT NEGOTIABLE

Consignor

RINGFIELD GENERAL TRADING CO
OFFICE 811 GROSVENOR COMMERCIAL TOWER,
SHEIKH ZAYED ROAD, DUBAI, UAE
TEL. 009714 381093 FAX. 009714 3274371
ON BEHALF OF ENERGY & WATER INTERNATIONAL FZE

federazione nazionale
delle imprese di
spedizioni internazionali

FBL

22EX00070/22

IT

NEGOTIABLE FIATA
MULTIMODAL TRANSPORT
BILL OF LADING
issued subject to UNCTAD/ICC Rules for
Multimodal Transport Documents (ICC Publication 481)



Consigned to order of

TO THE ORDER OF BANK OF INDUSTRY
AND MINE IRAN

Notify address

SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY
NO.44, KARANEH ST., VALIASR ST.P.O.BOX:1966844113TEHRAN/IRAN
TEL: +982126216035
FAX: +982126216034

Place of receipt

Ocean vessel

BY TRUCK

Port of loading

ITALY

Port of discharge

ASSALUYEH, *

Place of delivery

ASSALUYEH, IRAN

Since 1989

ARGO
international

Cargo International S.r.l.
Corso Buenos Aires, 92
20124 MILANO, Italy
Tel. +39 022941081 - Fax +39 022941083
customer@cargointernational.it
www.cargointernational.it

Marks and numbers

L/C NO.TMB/96109363 AND
REG. NO. OF:44142357
INSURANCE CO'S NAME OF:
BIMEH NOVIN
FAX NO.:+02122258049-52 ,
POLICY NO:96/02/99/8055/2006744
P/INVOICE NO. ADISH006
GROSS WEIGHT: 7,055KGS,
PERSIAN GULF

Number and kind of packages and Description of goods

5 BOX
FLARE TIP AND IGNITION SKID
HS CODE: 84162000

NET WEIGHT: 4840 KG
GROSS WEIGHT: 7055 KG

TYPE AND SIZE OF PACKING (CM):WOODEN BOX
(NON-STACKABLE)
BOX VOLUME ITEM 1: 440X170X275 CM3
BOX VOLUME ITEM 2: 220X220X238 CM3
BOX VOLUME ITEM 3: 345X225X224 CM3
BOX VOLUME ITEM 4: 340X117X124 CM3
BOX VOLUME ITEM 5: 130X70X75 CM3

*PARS SPECIAL ENERGY AND ECONOMIC ZONE I.R. OF
IRAN VIA BAZARGAN BORDER , ADISH REFINERY SITE

Gross weight Measurement

7055,000 KG

according to the declaration of the consignor

Declaration of Interest of the consignor
in timely delivery (Clause 6.2.)

Declared value for ad valorem rate according to
the declaration of the consignor (Clauses 7 and 8)

The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the Standard Conditions printed overleaf.

Taken in charge in apparent good order and condition, unless otherwise noted herein, at the place of receipt for transport and delivery as mentioned above.

One of these Multimodal Transport Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods. In Witness whereof the original Multimodal Transport Bills of Lading all of this tenor and date have been signed in the number stated below, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Freight amount	Freight payable at PREPAID	Place and date of issue 08/03/2022
Cargo insurance through the undersigned ☒ not covered ☐ Covered according to attached policy	Number of Original FBL's 3/THREE	Stamp and signature
For delivery of goods please apply to:		



TEHRAN INTERNATIONAL EXPERTS Co.

CERTIFICATE N022TIE-EQ-770TEH

ISSUING DATE 23-03-2022

INSPECTION CERTIFICATE

PURSUANCE TO A REQUEST RECEIVED FROM OUR CLIENT 'SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY' AND CURRENT IMPORT REGULATIONS OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN, THE DESCRIBED GOODS AND ITS SHIPPING DOCUMENTS WERE PRESENTED TO US FOR INSPECTION, AND SO FAR AS IT COULD BE INVESTIGATED AND ACCESSIBLE THE FOLLOWING WERE FOUND:

Applicant/Buyer: SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY

NO. 44, KARANEH ST., VALIASR ST. P.O.BOX: 1966844113
TEHRAN/IRAN

TEL: +98 21 26216035 - FAX: +98 21 26216034

Beneficiary/Seller: ENERGY & WATER INTERNATIONAL FZE

P.O. BOX: 51151, JEBEL ALI FREE ZONE, DUBAI, U.A.E

TEL: +971 (04) 8817645 - FAX: +971 (04) 8817651

Consignor: RINGFIELD GENERAL TRADING CO

OFFICE 811 GROSVENOR COMMERCIAL TOWER, SHEIKH ZAYED ROAD, DUBAI, UAE ON BEHALF OF ENERGY & WATER INTERNATIONAL FZE

TEL: 009714 381093 - FAX: 009714 3274371

Purchasing Order Register No.: 44142357

Country Of Origin: ITALY

Iranian Custom Tariff No./HS Code: 84162000

Inspection Method: FULL RANDOM INSPECTION

PI No./date: ADISH-006, DD: 04-03-2018

Invoice No.: RF200222(#147 - ADISH- TYPE A), DD: 10-03-2022

L/C No.: TMB/96109363

B/L No.: 22EX00070/22, DD: 08-03-2022

Inspection Place/ Date:

STRADA PROVINCIALE 181 ANGOLO SP 201, N 11-EDIFICIO A(ROSSO) 26833, MERLINO(LO) / 24-12-2021

Issuing Bank: BANK OF INDUSTRY AND MINE, TEHRAN, IRAN

Insurance Policy No. / Effected by: 96/02/99/8055/2006744

INSURANCE IS EFFECTED IN IRAN

by: Novin Insurance Co.

Name of Vessel:

ITEM	DESCRIPTION OF GOODS	QUANTITY	PACKING
1	FLARE TIP AND IGNITION SKID	5	BOX

QUANTITY (AS PER B/L): Total Packages: 5 BOXES, Gross weight: 7055.000 KGS

PACKING AND MARKING:

Packing and marking was randomly inspected and the result found acceptable.

FINDINGS:

The samples of commodity were inspected and found brand new without visual defects.

SHIPMENT:

Goods have been delivered/ shipped under B/L No.: 22EX00070/22 DD: 08-03-2022 from ITALY to ASSALUYEH/IRAN remitted to us.

CONCLUSION:

We hereby certify that the goods shipped/inspected are in conformity with quality, quantity and packing of the goods loaded/delivered are strictly complying with specifications of the goods indicated in the relative proforma invoice (P/I) and all subsequent amendments as presented to us by the buyer

AUTHORISED SIGNATURE/ STAMP

Position / Name: SCHEIL BALOUCHESTANI/TECHNICAL INSPECTION DIRECTOR

PLACE/DATE OF ISSUE:

TEHRAN / 23-03-2022

ABOVE FINDINGS ARE LIMITED TO DATE AND PLACE OF INTERVENTION ONLY, THE COMPANY IS NEITHER AN INSURER NOR A GUARANTOR AND DISCLAIMS ANY LIABILITY IN SUCH CAPACITY. OUR VERIFICATION/CERTIFICATION DOES NOT ABSOLVE THE SELLER FROM HIS CONTRACTUAL OBLIGATIONS TOWARDS THE BUYER.

ADDRESS: 4TH FLOOR, NO. 35, EAST NAHID ST, NORTH AFRICA BLVD, TEHRAN - IRAN

ID: FR-IN-GE-10
Version: 1.0

This document is issued by the company under its general conditions of service printed overleaf. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. The information stated in this report (or certificate) is derived from the result of inspection or testing procedures carried out in accordance with the instructions of our client, and/or our assessment of such results on the basis of any technical standards, trade custom or practice, or other circumstances which should be taken into account in our professional opinion. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The company's sole responsibility is to its client and this document does not exonerate parties to transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



www.tie-co.com

info@tie-co.com



+9821 74612

Serial: 967240
This certificate is UV marked and traceable through our website



شماره:

تاریخ: ۱۵:۵۲.....

۱۴۰۱/۰۲/۲۱

دارد

بانک صنعت و معدن

«بانکداری صنایع کوچک و متوسط»

سال تولید، دانش بنیان و اشتغال آفرین



شرکت بیمه نوین

موضوع: ارسال پارت ۱۵۰ اعتبار اسنادی شماره ۹۶۱۰۹۳۶۳ به مبلغ ۲۰۳.۹۵۶.۷۶۱ یورو به شماره

بیمه نامه به شماره بیمه نامه ۱۳۹۶/۱۲/۱۶ مورخ ۹۶/۰۲/۹۹/۸۰۵۵/۲۰۰۶۷۴۴

با سلام؛

بدین وسیله به اطلاع می‌رساند اسناد حمل پارت ۱۵۰ مربوط به اعتبار اسنادی فوق به شرح زیر به این بانک رسیده است:

۱- بارنامه حمل به شماره 22EX00070/22 IT مورخ 08.03.2022 حاکی از حمل 7,055.00 کیلوگرم ماشین آلات و تجهیزات میعانات گازی

به وسیله کامیون از کشور ایتالیا به مقصد گمرک بازرگان-عسلویه .

(شرکت ارسال کننده : RINGFIELD GENERAL TRADING CO)

۲- سیاهه به مبلغ 746,752.00 یورو به شماره RF200222 مورخ 10.03.2022 .

۳- گواهی نامه مبدا از کشور ایتالیا .

لطفاً مراتب را یادداشت فرمایید.

شعبه مستقل توسعه ملی

مریم زمانی متین

فرزین سمائی